

Franckesche Stiftungen zu Halle

Hē Kainē Diathēkē

Motte, Benjamin

En Londinē, 1703

Kapitel

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-231710](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-231710)

ὁ κρείττους ἐπῆγαν εἰς τὴν Γα-
λατίαν, ὁ Τίτος εἰς τὸ Ἀδυμα-
τίδου.

11 Ἀντιθε μόνος ἔηναι ματρί-
 μῖα· καὶ ἔπειτα καὶ τὸ Μαίρειν
 καὶ φέρεται μετὰ τῷ λόγῳ σου. δι-
 ατε μὲν ἔηναι πολλοὶ χρόνοι
 εἰς τὸ ὑπονοεῖσθαι.

12 Καὶ τὰ Τυχικὸν ἀπὸ-
στάει εἰς τὸ Ἑρμού.

13 Τὸν ἐκλιόντα ὁποῖον
ἀναστῇ εἰς τὸ Τεσσαράκιον εἰς
τὸ Κάρπον, ἐρχόμενος εἰσάγει,
καὶ τὰ βιβλία, μάλιστα τὰ δε-
κετά.

14. Ἀλιξάνδρος ὁ χαλκίδος
πολλὰ καὶ μετ' ἡμετέρας
ποτε ὁ Κύριος καὶ τῷ διαποδῶσι
χρὶς τὰ ἔργα.

15 Τὸν ὁπουτὸν καὶ ἐστὶν ἐν ἑαυτῷ
 ἔχον. διὰ τὴν πολλὰ ἐνδοκίμησιν
 καὶ τὰ λόγια μου.

16 Εἰς τὴν ἀποστόλῃν δο-
λοχίῳ καίνας δὲ μὲ ἐπιτα-
σσῃ, ἀλλὰ ὅλοι μὲ ἀσπῆ-
κτοι καὶ μὴν ἐν λογι-
σμῷ.

17 Ἄμὴν ὁ Κύριος με ἐπα-
ραστήσῃ, καὶ με ἐδώκεται,
διὰ τὰ πληροφόρησέν με τὸ κή-
ρυγμα διαμύσσεσθαι, καὶ τὰ ἁ-
γία πνεῦμα ὅλα τὰ ἔδωκεν, καὶ ἐλθού-

ἐφ' ἧκα ἀπὸ τοῦ εἴμυ. τῷ λέ-
γοντι.

τὸ Καὶ ὁ Κύριος θέλει μὴ
ἐλθεῖν ἐπ' αὐτοὺς καὶ οὕτως
καταστρεφείτωσαν· ἀλλὰ
θέλει εἰσελεῖσθαι εἰς τὴν
ἐκκλησίαν τοὺς βασιλεύοντες
καὶ ἑκκερᾶσαι αὐτούς ἐξ
αὐτῆς, ὥστε οὗτοι νυνὶ
ἀποδοτεῖται ὑμῖν ὡς
ἀποδόματα.

19 Χαρίτης ἡ Πείσκαλλαν
καὶ ἡ Ἀκύλαν, καὶ τὴν ἀντιπύλιν
Ὀμοσθεῖαν.

20 Ὁ ἱερεὺς ἀπομένειν εἰς
τὸ Κόρυμβον. καὶ τὸ Τρόσιμον τὸ
ἀρῆσθε εἰς τὸ Μῦλιν αἰθέτη-
μόν.

21 Σπύδαξ· καὶ ἔλθης προ-
τίμεα ὑπὸ τῇ χιτῶνι. χα-
ριστάς σε ἔδωκε, καὶ Πάσης,
καὶ Δίῃτος, καὶ ἡ Κλαυδία, καὶ οἱ
ἀδελφοὶ ὅλοι.

22 Ο Κύριος Ἰησοῦς Χρ-
στὸς, ὃς ἐστὶν καὶ τὸ πνεῦμα. ἡ
δόξα πάντοτε. ἀμήν.

† Ἡ εἰς Τιμόθεον ἀδελφεά,
 ἡ Ἐσθὴρ ἐκκλησίας προσέτι
 ὁπίσσωποι Χρυσοστόμου, ἐν ἑσ-
 ρῇ τοῦ τῶν Ρωμῶν, ὅτι οἱ
 ἀδελφοὶ παρὶς οὐ Πάυλος εἰς
 τὸ Καίσαρεα Νίρσωνα.

Εἰς ΤΙΤΟΝ ὁπισθολὴ Παύλου.

Кип. и т.



ΑΤ' ΔΟΣ

ὁ δὲ Θεὸς
 καὶ ἀποστόλος
 τῷ Ἰησοῦ
 Χριστῷ, καὶ
 τῷ πνεύματι τῷ
 ἁγίῳ καὶ

Θεὸς, καὶ τὸν ὀφειλόμενον τ' ἐδού-

ଆଇଟି, ତାହା ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ନିର୍ମଳ
ହେଉ.

2 Εἰς τὴν ἐλπίδα τῆς αἰωνίου
ζωῆς, τὸ ὁποῖον ἵσταται ὁ πα-
τήρ Θεός, περιέπεσε ἀ-
πὸ κατὰ αἰώνους, καὶ τὸ ἐ-
ργάσασθαι εἰς κατὰ εὐαγγελί-
ον.

3 Ἡμεῖς τ' ἀκούομεν εἰς τὴν
καρ

κέρυμα· τὸ ὅποιον τὸ ἡμι-
σύνδικα ἴσῳ, μὴ σφραγίσεν ἢ
συνήρμας Θεῷ.

4 Εἰς τὸ τίτον τὸ γήστον
πικρὸν καὶ πλὴν κοινῷ πίστι,
ἀς ἵ) γὰρ εἰς, ἡλῶ, εἰρλῶν
ἔσθ' ἢ Θεὸν τὸ πατήρ, καὶ τὸ
Κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν τὸ σω-
τήρμας.

5 Διὰ τῆς πλὴν ἀφορμῆς
εἰς ἀφορμὰς εἰς τὴν Κρήτιν, διὰ
τὰ διορθώσεως καὶ εἰς τὴν λεί-
πυσιν, καὶ τὰ κατὰ γένεσιν εἰς κα-
τὰ πόλιν ἀποστολῆς, καὶ τὸς
ἰσὺ σὲ ἐδιδάταξ.

6 Ἐάν εἴη καὶ εἰς ἀκα-
τηγόρητον, μᾶλλον καὶ ἀν-
δρας, καὶ ἔχῃ τέκνα πρεσβύ, ὅ-
τι καὶ ἡγορημένα ἀσώβειας, ἢ
ἀνυπότακτα.

7 Διὰ τὴν ἀναγκαίαν εἶναι
ὅ ὁποῖον καὶ τὰ εἰς ἀκατα-
γότην, ἀσπὴν εἰκονήμα· τὴν
Θεῷ· τὰ μὲν ἀρίστη τὴν λῶ-
γίαν, τὰ μὲν εἶναι ὁ ὅδῳ, καὶ
τὰ μὲν εἶναι ὁ ὅδῳ, καὶ μὴ
κτυπῶ, τὰ μὲν ἀγαπᾷ κατὰ
κέρδη.

8 Ἀλλὰ τὰ ἀγαπᾷ τὸν ἑ-
νός, τὰ ἀγαπᾷ τὸν καθόν, τὰ εἶ-
ναι σὺ φρον, δίκαιον, ὅσον, ὅ-
τι καὶ φρον,

9 Νὰ κατὰ τὸ πρὸς τὸν
τὸ διδάσκει, διὰ τὰ δυνά-
ται καὶ τὰ πρὸς τὸν ὅσον καὶ
τὴν διδασκαλίαν τὴν ὅσον, καὶ
τὰ ἡλῶ καὶ εἰς τὸν ὅσον ἐν-
πνεύματι.

10 Διὰ τὴν εἶναι πολλοὶ ἀνυ-
πότακτοι, ματαίωτοι καὶ ὁ-
πῶ ἀπαύστῳ τὸν λογισμὸν, μὴ
λίσκει καὶ εἰς τὸν ὅσον τὸν
ἀποστόλου.

11 Τὸς ὅποιον ἀρτίον τὰ
τὸν ὅσον τὸν ἀρτίον, οἱ ὅποιον
ἐλπίσκει ἀρτίον πρὸς τὸν

ὅσον καὶ τὸν ὅσον τὰ διδασ-
κῶν καὶ εἰς τὸν ὅσον τὸν ἀρτίον,
διὰ ἀφορμῶν κέρδη.

12 Κάποιον ἀπ' αὐτῶν ὅ-
σον τὸν ἀρτίον τὸν ἀρτίον· οἱ
κατὰ πάντα εἶναι ὅσον τὸν
κατὰ τὸν ὅσον, καὶ εἰς τὸν ὅσον
τὸν ὅσον.

13 Ἡ μαρτυρία ἰσότης εἶ-
ναι ὅσον τὸν ὅσον, διὰ τὸν ὅσον
τὸν ὅσον, διὰ τὸν ὅσον τὸν ὅσον
εἰς τὴν πίστιν.

14 Νὰ μὲν ἔχῃ τὸν ὅσον
τὸν εἰς τὸν ὅσον τὸν ὅσον, καὶ
παρὰ τὴν ἀνδραγαθίαν, ὅσον
τὸν ὅσον τὸν ὅσον.

15 Ὅλα εἶναι κατὰ τὸν εἰς
τὸν κατὰ τὸν ὅσον τὸν ὅσον, καὶ
μαρτυρίας καὶ ἀπίστες, δὲν εἶ-
ναι καὶ εἶναι (κατὰ τὸν ὅσον) κατὰ
τὸν ὅσον, ὅσον εἶναι μαρτυρίας
καὶ ὅσον τὸν ὅσον καὶ ὅσον τὸν ὅσον
τὸν ὅσον.

16 Ὅμοιον τὸν τὰ γινώσκον
τὸν Θεὸν, ἀπὸ τὰ τὰ ἔργα τὸν
ἀρτίον, ὅσον τὸν ὅσον τὸν ὅσον
κατὰ τὸν ὅσον, καὶ ἀπὸ τὸν ὅσον
τὸν ὅσον ἀρτίον ἀντιπρόσδοκον.

Καθ. β. 2.

ΑΜΗ· ἰσὺ καὶ εἰς τὸν ὅσον
τὸν ὅσον τὸν ὅσον εἰς τὸν ὅσον
τὸν ὅσον.

2 Οἱ γὰρ ὅσον τὸν ὅσον ἀμ-
βυστι, τὰ εἶναι τὸν ὅσον, σὺ-
φρον, ὅσον εἰς τὴν πίστιν,
εἰς τὴν ἀγάπην, εἰς τὸν ὅσον
τὸν ὅσον.

3 Ὅμοιος καὶ εἰς τὸν ὅσον
τὸν ὅσον τὸν ὅσον τὸν ὅσον, ὅσον
τὸν ὅσον τὸν ὅσον, ὅσον
τὸν ὅσον εἰς τὴν ἀρτίον, καὶ
τὸν ὅσον τὸν ὅσον τὸν ὅσον,
κατὰ τὸν ὅσον τὸν ὅσον τὸν ὅσον
τὸν ὅσον.

4 Διὰ τὸν ὅσον τὸν ὅσον τὸν ὅσον
τὸν ὅσον, τὰ ἀγαπᾷ τὸν ὅσον
τὸν ὅσον καὶ τὸν ὅσον τὸν ὅσον.
5 Νὰ

13

ἐλπίσκει

7

τὸν ὅσον τὸν ὅσον τὸν ὅσον

τὸν ὅσον τὸν ὅσον

τὸν ὅσον τὸν ὅσον τὸν ὅσον

16

σπικαυδοί

τὸν ὅσον τὸν ὅσον τὸν ὅσον

11

τὸν ὅσον τὸν ὅσον τὸν ὅσον

5

τα κ' τ' ἡμιδογίας κ' τ' φι-
λανικίας, κ' τ' μάχης τ'
πομικαῖς, ὁποσφιγματος· δι-
ατὶ εἶται ἀναφιλῆς κ' μά-
ταια.

10 Τὸν ἀνθρώπον ὃ ἀνι-
στάν, ὡς ἐκ δυνάμεως καὶ ἐν-
δυνάμει καθίσταται, ὡς αὐτοῦ.

11. Ηξουσίαν ὅτι ὁ ποι-
ῇ· ἐν αὐτῇ δὲ ἐσαμμένῃ καὶ
ἀμαρτάνῃ ὅπως αὐτοκατα-
κρίτῃ.

12 Ὅτιαι πέμψω εἰς ἰσ-
κὰ Ἄρταμον ἡ ἑ Τυχόν,
ἀπέδοσε νά ἔλθῃ εἰς ἐμφάν
εἰς πύλ Νικόπολιν, διὰ τὴ ἰ-
καὶ δοξαρίστω νά ἔχειται
σε.

13. Τὸν Ζησοῦν ὁ τομικόν.

καὶ ἡ Ἀπολλῶ, τέχνης ~~πολλῆς~~
 διδάσκει φρονεῖν ~~ὅτι~~ να μὴ
 ᾄδῃ λαλῇ τίποτις.

14 Καὶ ὁ μαθητὴς ὃς οἱ
ἰδοῖμας τὰ ὑπερέχουσιν εἰς
τὰ πόδια ἔργα, διὰ τὴν ἀνθυ-
κίαν χρῆται, διὰ τὰ μὴ
εἶναι ἀσπῆτοι.

15 "Ολοι οκεινοι οπω ειναι
μαξιμα σε χαριτησι· χα-
ριτις οκεινος οηδ μαρ αγα-
πησι με πισιν· η χαρις δε
ειναι με ολυσσας, αυλω.

† Εἰς Τίτον, ὃν εὖ Κρη-
τῶν ἐκκλησίαις προσέτερον διήκον-
τον χαρακτηρίζοις, ἐν ἧς φη-
σὶν Νικόπολιν τὴν Μυκαδονί-
αν.

Εἰς ΦΙΛΗΜΟΝΑ ἑπιστολὴ Παύλου



ΑΤΛΟΣ
ὁ δὲ σμυ
τῷ Χρυσῷ
Ἰνσῷ, καὶ
Τιμάριος αἱ
δελφῖς εἰς
τὴν Φιλίππου

τὸν κύριον Ἰησοῦν καὶ εἰς ὅλους
τοὺς ὁμίλους.

6 Διὰ τὰς ἡμέρας ἡ κοίτην αὐτῆς
 ἡ πίστις αὐτῆς ἐκείνη, εἰς τὴν
 πλάνην αὐτῆς λογιστὴς ἀγαθὴ
 ὅτι εἶναι εἰς ἑσῶς εἰς τὴν κρεί-
 σταν Ἰησοῦν.

† ἀγαπῶντες καὶ συμπυκνῶντες.

2 Καὶ εἰς τὴν Ἀπολίαν Ἀ-
γαπητῶν, καὶ Ἀρχιεπισκοπῆς
ἐκκλησιαστικῆς, καὶ εἰς τὴν ἐκ-
κλησίαν ὅπου εἶναι εἰς τὸ παρὸν
τίσι.

3. Ἄς εἶναι χάρις εἰς ἑοῦς
καὶ εὐφροσύνη δὸς τὸ Θεὸν τὸ πα-
τέραμας, καὶ τὸ Κύριον Ἰησοῦν
Χριστόν.

+ Εὐχαριστῶ τὸ Θεόν, [κ]
πάντοτε σὲ ἐνδυμῶμαι εἰς τὴν
προσβολήν σου.

5 Ἀκούσας τὸ ἀγαπᾶσαι
ἐν τῷ πιστῷ ὅτι ἔχεις εἰς

7 Πολλὰν χάριν ἔχομεν ἐν
παρηγορίᾳ εἰς τὴν ἀγάπην
σου, ὅτι τὰ σπλάγχνα τῆς ἀ-
γάπης εἶναι ἀναπαύματα ἀπὸ λύ-
πης, ἀδελφοί.

8 Διὰ τὴν πολλὴν παρ-
ρησίαν ἔχω ἐν Χριστῷ καὶ σὺ
προσέταξέ μοι ὁ κείνός ὅπως αἰτέῃ.

9 Ομοῖς δὲ τῶν ἀγαθῶν
ἀεικιστέρεον παρακαλῶ τέτοι-
ας λογισσάμενος ὡς τὴν Παύλῳ
ἀποστολῇ, καὶ τῶν ἀγαθῶν καὶ
διδασκαλῶν τῶν ἰσχυρῶν.

10 Παρεκτός τε δια τὸ
δικόνμα τίςτοι, τὸ ἑπὶ τὸν
ἐξ

54/1483

10

αποστολικοι

15

11. $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2}$
 $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2}$

Handwritten signature

6

ἀπορροή

7

ἀναπαύει
ὁ δὲ μέσος.

8

ῥόαιρεόδον.

9

ὁ δὲ
πρωτοπρεσβυτέρου

4 ἀνδρῶν μόνον σε καὶ
ὁ γὰρ ἀνδρῶν